

KYOTO TOURISTSHIP

～旅人與住民，都感到舒適自在的京都～

一起來學習
旅客精神吧！



什麼是旅客精神

關心旅遊目的地的生活方式與文化，
並與當地居民共同享受旅行的態度。
這就是旅客精神。
為了讓京都今後也一直是座令人愉快、
舒適的旅遊城市，
請和我們一起培養旅客精神吧。



刊載資訊截至2026年7月。
內容如有變更，恕不另行通知。最新資訊請參閱各官方網站。
製作：公益社團法人京都市觀光協會・京都市・協力：京都府警署

京都的觀光情報圖冊計畫由住宿和提供經費支持。

25-TW

響應京都旅客精神



讓京都之旅更精彩，也更舒適自在。
我們整理了旅途中
值得留意的重要事項。
無論是旅人、在地居民，
還是即將來到京都的人，
一起打造讓每個人都舒適自在的京都。
從小小的體貼開始，開啟舒適的旅程。



展開一段
舒適愉快的
京都之旅
來到京都的您，
也是共同營造這座城市
舒適魅力的重要一員。



請在
指定場所
吸菸。
路上での喫煙はやめて。
請勿在路上吸菸。
珍惜城市的清新空氣，
也是旅行禮儀的一部分。



※請勿在京都市內任何地方的街道上吸菸。
在指定區域內進行路上吸菸將受到處罰。



若有幸遇見，
請靜靜守
護這份美好。
芸妓・舞妓は呼び止めず、
少し距離をとって。
請勿攔下藝妓或舞妓拍照，
保持適當距離，
靜靜欣賞她們的風采。



※接觸藝妓、舞妓、阻擋其去路、
未經允許拍照等行為，可能成為處罰對象。



狹窄的巷弄裡，
也有著
人們的日常。
道路に広がって歩かないで。
京都的巷弄裡，
每天都有行人穿梭，
也有人在此生活、工作。



※妨礙交通通行或造成危險的行為，可能會受到處罰。

讓美麗的
京都風景，
原封不動地
傳遞給
下一位旅人。
ごみはごみ箱へ捨てて。
垃圾請丟進垃圾桶，
如果附近沒有垃圾桶，
請自行帶走。
只要多一分貼心，
就能將美麗的京都
傳遞給下一位旅人。



※亂丟垃圾可能會受到處罰。



旅行的印記，
不應留在牆面
或柱子上，
而應
珍藏於心中。
落書きや傷つける
行為をしないで。
留在此地的，
不應是名字或刻痕，
而是對美好體驗的感謝之情。



※塗鴉、刻劃、毀損等故意破壞行為，可能受到處罰。

拍照前先留意
周圍環境
與相關規定。
写真を撮る前に、案内表示や
ルールへ目を向けて。
尊重當地禮儀，
讓旅行更加美好。



※阻礙道路通行進行拍攝，或擅自進入私人土地
拍攝等行為，可能成為處罰對象。



您眼前的，
是當地居民
珍貴的
日常生活。
私有地への立ち入りや
座り込みをしないで。
請尊重隱私，
即使在巷弄深處或建築物前，
也請體諒居民的生活環境。



※請勿進入私人土地，也請勿在民宅前或店鋪前席地而坐。

京都優雅的靜謐，
也是
旅途中的
珍貴回憶。
大声を出さないで。
(声の大きさに気を付けて)
請留意音量大小，
盡情感受京都獨有的
寧靜氛圍。



※在公共場所、神社及寺院等地，請注意音量，避免大聲喧嘩。

輕裝出行，
讓每人都感到
舒適自在。
手ぶら観光を楽しんで。
稍微整理一下隨身行李，
移動時也能更加
舒適順暢。



※京都市內「空手觀光」（免提行李觀光）
服務的綜合資訊請見此處。



避開
擁擠人潮，
才能遇見
不一樣的京都。
人混みを避けて。
稍微錯開地點或時間，
享受避開人潮、
更加愜意的京都之旅。



※查看觀光景點擁擠情況的地圖請見此處。



順應
城市的節奏，
友善騎行。
自転車ルールや通行できる
区間を確認して。
欣賞京都的美麗景色，
以體貼周圍行人的方式騎行。



※自行車違規行為可能會受到處罰。
也請注意市中心的禁止通行區域。

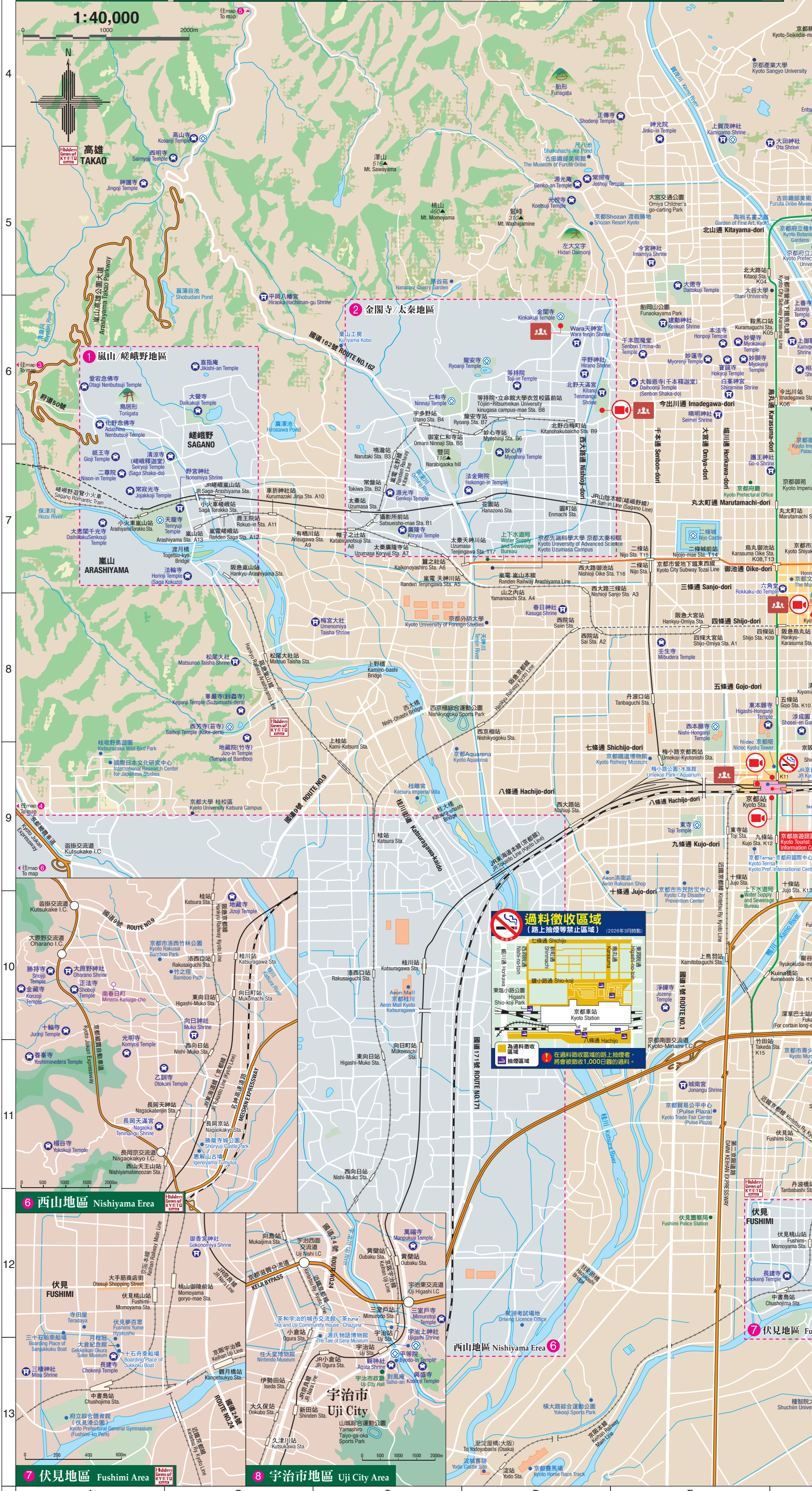


住在京都的大家
都很困擾喔！



京都悠久的歷史街景與市民的日常生活，正因部分旅客不遵守禮儀的行為而受到影響。
為了守護大家喜愛的京都之美，誠摯地懇請各位以體貼與尊重的態度行動。

京都旅遊地圖



京都大原
OHARA, KYOTO

京都山科
YAMASHINA, KYOTO

京都西京
NISHIKYO, KYOTO

京都伏見
FUSHIMI, KYOTO

京都高雄
TAKAO, KYOTO

京都京北
KEIMOKU, KYOTO

京都 六大京都市 多彩探索

京都大原
OHARA, KYOTO

京都山科
YAMASHINA, KYOTO

京都西京
NISHIKYO, KYOTO

京都伏見
FUSHIMI, KYOTO

京都高雄
TAKAO, KYOTO

京都京北
KEIMOKU, KYOTO

京都 六大京都市 多彩探索

京都瑰寶計畫是什麼？

京都市仍有許多鮮為人知的名勝。本計畫聚焦於伏見、大原、高雄、山科、西京、京北六大區域及其周邊地區，介紹只有內行人才知道的京都秘境魅力、最新旅遊資訊、當地特色活動等，為您帶來「瑰寶」資訊。

詳情請見此處



京都市
 CITY OF KYOTO

京都交響楽協会
 KYOTO CITY
 Philharmonic Association



描行動條碼查看

・京都観光デジタルマップ・ **京スマ**
Kyoto Smart Navi



輕鬆暢遊京都！
行李寄放與配送服務資訊

- 京都駅デジタルマップ - [脱スマ](#)

掃描行動條碼查看

京都車站內地圖



京都觀光人潮擁擠程度預測

 人潮擁擠程度預測
  即時影像

顯示熱門景點周邊的人潮擁擠程度預測資訊與即時像，並提供可避開人流高峰的旅遊實用資訊，如觀光名地區非繁忙時間段的資訊等。

避開人潮擁擠的時間段和地點，享受安心・安全的京

※所謂的「人潮擁擠程度」就是用5個等級來顯示觀光景點遊客人數的多寡。



京都朝観光

REI-MEI

Kyoto Morning Guide

京都朝観光 REI-MEI Website
<https://ja.kyoto.travel/times/morning>
 ©Go Around Kyoto



[京都朝観光 REI-MEI Website]
<https://ja.kyoto.travel/times/morning>
 ©Go Around Kyoto 



京都夜観光
YOI-YOI
Kyoto Night Guide

「京都夜観光 YOI-YOI Website」
<https://ja.kyoto.travel/times/night>
©Go Around Kyoto

[京都夜観光 YOI-YOI Website] <https://ja.kyoto.travel/times/night>
 ©Go Around Kyoto

